

RU

Сито WMF ProfiSelect

Cromargan®: висококачественная нержавеющая сталь 18/10

Сердечно поздравляем с Вашим выбором! Вы выбрали качественное изделие от компании WMF. Высококачественные материалы, перво-классные технологии и тщательная проверка качества гарантируют продолжительный срок службы изделия. Профессиональный дизайн и продуманная функциональность будут залогом успешного использования изделия.

Сито прекрасно подходит для стекания капель воды с салата, фруктов, овощей, а также для сцеживания лапши или вареных овощей. Через большие отверстия вода стекает быстро и легко.

При использовании в качестве паровой вставки пользуйтесь, пожалуйста, прихватками, так как ручки могут нагреться. Будьте осторожны со стекающей горячей водой.

Можно мыть в посудомоечной машине.

PL

Cedzak WMF ProfiSelect

Cromargan®: Stal nierdzewna 18/10

Serdecznie gratulujemy doskonałego wyboru. Wybrali Państwo produkt wysokiej jakości firmy WMF. Materiały wysokiej jakości, doskonała jakość wykonania i dokładne kontrole jakości gwarantują długą żywotność. Wyrafinowane wzornictwo i przemyślane funkcje zapewniają wysoką wartość użytkową.

Cedzak nadaje się idealnie do osuszania sałaty, owoców, warzyw i odcedzania makaronu lub ugotowanych warzyw. Dzięki dużym oczkom woda może przepływać szybko i bezproblemowo.

W przypadku zastosowania do duszenia należy stosować łapki do garnków, ponieważ uchwyty mogą być gorące. Uważać na ewentualnie gorącą, odpływającą wodę.

Nadaje się do mycia w zmywarce.

SK

Cedidlo WMF ProfiSelect

Cromargan®: nehrdzavejúca ušľachtilá oceľ 18/10

Srdečne vám gratulujeme k vášmu výberu. Rozhodli ste sa pre kvalitný produkt od spoločnosti WMF. Vysokokvalitné materiály, prvotriedne spracovanie a dôkladné kontroly kvality sú zárukou dlhej životnosti. Vďaka vyspelému dizajnu a premyslenej funkčnosti má produkt široké možnosti využitia.

Cedidlo je ideálne vhodné na odkvapkávanie šalátu, ovocia, zeleniny a scedenie rezancov alebo varenej zeleniny. Veľké otvory umožňujú rýchle a bezproblémové odtečenie vody.

Pri použití ako parák používajte chňapky, pretože držadlá môžu byť horúce. Dávajte pozor na horúcu, odkvapkávajúcu vodu.

Vhodné do umývačky riadu.

RO

Strecurătoare WMF ProfiSelect

Cromargan®: Oțel inoxidabil 18/10

Felicitări pentru alegerea dumneavoastră. V-ați decis în favoarea unui produs de calitate de la WMF. Materialele de înaltă calitate, prelucrarea de primă calitate și verificările detaliate ale calității produsului asigură o durată de exploatare îndelungată. Design-ul avansat și funcționalitatea bine gândită asigură un grad înalt de utilitate.

O strecurătoare este ideală pentru scurgere salatei, a fructelor, legumelor și pentru scurgerea pastelor sau legumelor fierte. Datorită orificiilor mari, apa se poate scurge rapid și fără probleme.

În cazul utilizării ca inserție pentru înăbușire, vă rugăm să utilizați lavete de bucătărie, deoarece mânerele se pot încinge. Atenție la apa fierbinte, care se poate scurge.

Adecvat pentru mașina de spălat vase.

LV

WMF ProfiSelect caurduris

Cromargan®: Nerūsējošs tērauds 18/10.

Apsveicam ar izvēli. Jūs esat iegādājies kvalitatīvo WMF izstrādājumu. Augstvērtīgie materiāli, augstākās kvalitātes apstrāde un rūpīgas pārbaudes garantē ļoti ilgu kalpošanas laiku. Mūsdienīgais dizains un pārdomātā funkcionalitāte garantē augstu izmantošanas efektivitāti.

Caurduris galvenokārt ir paredzēts ūdens noteicināšanai no salātiem, augļiem vai dārzeņiem un nūdeļu vai vārītu dārzeņu nokāšanai. Ūdens var ātri un netraucēti iztecēt pa lielajiem caurumiem.

Izmantojot kā sautēšanas ieliktni, pieskarieties caurdura rokturiem ar virtuves cimdiem, jo rokturi var būt karsti. Sargieties no karstā ūdens, kas iztek no caurdura.

Paredzēts mazgāšanai trauku mazgājamā mašīnā.

HR

WMF ProfiSelect cjediljka

Cromargan®: Plemeniti čelik nehrđajući 18/10

Čestitamo Vam na odabiru. Odlučili ste se za kvalitetan proizvod tvrtke WMF. Visokokvalitetni materijali, prvoklasna obrada i pažljiva provjera kvalitete jamče dugi vijek trajanja. Odličan dizajn i promišljena funkcionalnost osiguravaju visoku korist uporabe.

Cjediljka je prikladna za cijedenje salate, voća, povrća, tijesta ili kuhanog povrća. Voda brzo i bez problema odlazi kroz velike rupe.

Kod uporabe kao umetak pri kuhanju na pari molimo koristite rukavice za lonce, jer ručke mogu biti jako vruće. Budite oprezniji s vrućom vodom koju cjedite.

Prikladno za pranje u perilici za posuđe.

WMF ProfiSelect



DE WMF ProfiSelect Seiher Bedenungs- und Pflegehinweise

GB WMF ProfiSelect colander Instructions for use and care

FR Passoire WMF ProfiSelect Conseils d'utilisation et d'entretien

ES Colador WMF ProfiSelect Indicaciones de manejo y cuidado

IT Colaverdura WMF ProfiSelect Istruzioni per la manutenzione e la cura

NL WMF ProfiSelect vergiet Gebruiks- en onderhoudsaanwijzingen

JP WMF ProfiSelect ストレーナー 使用およびお手入れの注意

CN WMF ProfiSelect 滤水盆 使用及保养说明

SI Cedilo WMF ProfiSelect Navodila za uporabo in nego

HU WMF ProfiSelect szűrő Használati és ápolási útmutató

RU Сито WMF ProfiSelect Указания по использованию и уходу

PL Cedzak WMF ProfiSelect Instrukcja obsługi i czyszczenia

SK Cedidlo WMF ProfiSelect Pokyny na používanie a starostlivosť

RO Strecurătoare WMF ProfiSelect Indicații de utilizare și îngrijire

LV WMF ProfiSelect caurduris Norādījumi par lietošanu un kopšanu

HR WMF ProfiSelect Seiher cjediljka Upute za uporabu i njegu

WMF AG

Eberhardstraße
73312 Geislingen/Steige
Germany

Tel +49 7331 25 1
Fax +49 7331 4 53 87

info@wmf.de
www.wmf.de

Stand 0314

DE

WMF ProfiSelect Seiher

Cromargan®: Edelstahl Rostfrei 18/10

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl. Sie haben sich für ein Qualitätsprodukt von WMF entschieden. Hochwertige Materialien, erstklassige Verarbeitung und sorgfältige Qualitätsprüfungen garantieren eine lange Lebensdauer. Das ausgereifte Design und die durchdachte Funktionalität gewährleisten hohen Gebrauchsnutzen.

Der Seiher eignet sich hervorragend zum Abtropfen von Salat, Obst, Gemüse und zum Abseihen von Nudeln oder gekochtem Gemüse. Durch die großen Löcher kann das Wasser schnell und problemlos abfließen.

Bei der Verwendung als Dünsteinsatz bitte Topflappen verwenden, da die Griffe heiß werden können. Vorsicht vor evtl. heißem, abtropfendem Wasser.

Spülmaschinengeeignet.

GB

WMF ProfiSelect colander

Cromargan®: stainless steel 18/10

Congratulations on your selection. You have chosen a quality WMF product. High quality materials, excellent workmanship and meticulous quality controls guarantee a long service life. The sophisticated design and well-thought out functionality ensure great versatility.

The colander is ideal for draining salad, fruit, vegetables and for straining noodles or cooked vegetables. The water can quickly and easily flow through the large holes.

When used as a steaming insert, please use pan holders as the handles can become hot. Beware of any hot dripping water.

Dishwasher safe.

FR

Passoire WMF ProfiSelect

Cromargan® : acier inoxydable 18/10

Nous vous félicitons pour votre choix. Vous avez choisi un produit WMF de qualité. Il doit sa longue durée de vie à des matériaux de grande qualité, une fabrication haut de gamme et des contrôles qualité rigoureux. Le design sophistiqué et la fonctionnalité astucieuse sont gages d'une ergonomie exceptionnelle.

La passoire convient parfaitement pour égoutter des salades, des fruits, et des légumes lavés et pour égoutter des pâtes ou des légumes cuits. Les larges trous laissent écouler l'eau rapidement et sans difficulté.

Si vous utilisez la passoire comme panier vapeur, veuillez-vous servir de maniques car les anses peuvent devenir chaudes. Attention à l'eau bouillante qui pourrait s'écouler.

Lavable au lave-vaisselle.

ES

Colador WMF ProfiSelect

Cromargan®: acero inoxidable 18/10

Le felicitamos por su elección. Usted ha adquirido un producto de calidad WMF. Los materiales de alta calidad, una fabricación excelente y un estricto control de calidad garantizan una larga vida al producto. Además de una funcionalidad y un diseño inteligentes que le garantizan la mejor utilidad de uso.

El colador es excelente para escurrir ensaladas, verduras, frutas, pastas o verduras cocidas. Sus agujeros grandes permiten que el agua se escurra de forma rápida y sencilla.

Si lo utiliza como interior de cocción, póngase manoplas ya que las asas pueden calentarse. Tenga cuidado con el agua caliente que pudiera gotear.

Apto para el lavavajillas.

IT

Colaverdura WMF ProfiSelect

Cromargan®: acciaio inox 18/10

Ci congratuliamo per il Suo acquisto. Ha scelto un prodotto WMF di alta qualità. I materiali di grande pregio, la lavorazione d'eccellenza e i controlli accurati della qualità garantiscono una lunga durata. Il design giunto a completa maturazione e la funzionalità ben ponderata garantiscono grandi vantaggi di applicazione.

Il colaverdura è uno strumento ideale per far sgocciolare l'insalata, la frutta e la verdura nonché per scolare la pasta o le verdure cotte. Grazie ai fori di grande dimensione, l'acqua può defluire velocemente e senza problemi.

Il manico potrebbe surriscaldarsi a contatto con il vapore pertanto si consiglia l'utilizzo di una presina. Prestare particolare attenzione in caso di acqua calda gocciolante.

Lavabile in lavastoviglie.

NL

WMF ProfiSelect vergiet

Cromargan®: roestvrij staal 18/10

Van harte gefeliciteerd met uw aankoop. U hebt gekozen voor een kwaliteitsproduct van WMF. Hoogwaardige materialen, eersteklas afwerking en zorgvuldige kwaliteitscontrole garanderen een zeer lange levensduur. Het geavanceerde ontwerp en de doordachte functionaliteit garanderen veel gebruiksgemak.

Het vergiet is zeer geschikt voor het laten uitlekken van sla, fruit en groente en voor het afgieten van paste of gekookte groente. Door de grote gaten kan het water snel en probleemloos weglopen.

Gebruik bij gebruik als stoominzet alstublieft pannenlappen, omdat de grepen heet kunnen worden. Wees voorzichtig met eventeel heet afdruppend water.

Geschikt voor de vaatwasmachine.

JP

WMF ProfiSelect ストレーナー

Cromargan(クロマーガン) ®:18/10 ステンレススチール

本製品をお買い上げ頂きありがとうございました。お客様はWMFの高品質製品をお選びになりました。高品質材料、ファーストクラスの加工処理そして注意深く行われた品質検査が長い製品寿命を保証します。完熟したデザインそして考え抜いた機能性がすばらしい使いごちを保証します。

このストレーナーはサラダや果物、野菜の水切りの他、麺類、ゆで野菜の水切りに最適です。大きな穴ですばやく簡単に水切りができます。

蒸し料理に使用する際は、ハンドルが高温になることがありますので、キッチンミトンを使用してください。場合によっては、熱湯の滴に注意してください。

食洗機に対応しています。

CN

WMF ProfiSelect 濾水盆

Cromargan®：不锈钢 18/10

衷心感谢您选购WMF优质产品。本公司产品均采用高品质原材料，经一流生产工艺制成，结合严格的品质检验确保产品的经久耐用。精巧设计和成熟功能考量确保产品实用好用。

滤水盆是清洗水果蔬菜、准备沙拉以及面条沥水的理想工具。使用方便快捷。

将滤水盆用做蒸屉蒸制食物时，请使用抹布或其他隔热物以防把手温度过高，也请注意避免被热水滴溅到。

适用于洗碗机清洗。

SI

Cedilo WMF ProfiSelect

Cromargan®: Nerjaveče jeklo 18/10

Čestitamo vam ob nakupu tega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek podjetja WMF. Visokokakovostni materiali, prvovrstna obdelava in natančen nadzor kakovosti zagotavljajo zelo dolgo življenjsko dobo. Dovršen dizajn in premišljena funkcionalnost zagotavljata visoko stopnjo uporabnosti.

Cedilo je primerno za odcejanje solate, sadja, testenin ter sveže in kuhane zelenjave. Velikost lukenj omogoča hitro in neovirano odtekanje vode.

Pri uporabi nastavka za kuhanje na pari uporabljajte prijemalko za lonce, saj se lahko ročaji močno segrejejo. Bodite previdni, saj je lahko voda, ki odteka, vroča.

Primerno za pomivalni stroj.

HU

WMF ProfiSelect szűrő

Cromargan®: Rozsdamentes nemes acél 18/10

Gratulálunk a választásához. A WMF minőségi termékét választotta. Kiváló anyagok, első osztályú megmunkálás és gondos minőségellenőrzés garantálja a hosszú élettartamot. Az érett és jól átgondolt működés kiváló használhatóságot szavatolnak.

A szűrő kiválóan alkalmas saláták, gyümölcs, zöldség lecsöpögtetéséhez és tészta vagy párolt zöldség leszűrésére. A nagy lyukakon a víz gyorsan és problémamentesen elfolyik.

A használatnál a pára ellen használjon edényfogót, mivel a fogók nagyon felforrósodhatnak. Vigyázzon az esetlegesen forró lecsöpögő vízre.

Mosogatógépben tisztítható.